

## Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partij:* Kakavetsos-Fragkopoulos AE Epexergasias kai Emporias Stafidas, voorheen K. Fragkopoulos kai SIA O.E.

*Verwerende partij:* Nomarchiaki Aftodioikisi Korinthias

*in tegenwoordigheid van:* Ypourgos Georgias, Enosis Agrotikon Synaiterismon Aigialeias tou Nomou Achaïas

## Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Symvoulío tis Epikrateias — Vrij verkeer van goederen — Kwantitatieve uitvoerbeperkingen — Maatregelen van gelijke werking — Nationale regeling die onderscheidt tussen de productiegebieden voor krenten naargelang van de kwaliteit van de krenten — Verbod om krenten uit gebied B, van lagere kwaliteit, binnen te brengen, te verwerken en te verhandelen in gebied A, van hogere kwaliteit — Verbod om in gebied A krenten van topkwaliteit die uit een bepaald deel van dat gebied afkomstig zijn, binnen te brengen, te verwerken en op te slaan — Verenigbaarheid met de artikelen 29 EG en 30 EG

## Dictum

Artikel 29 EG moet aldus worden uitgelegd dat het in de weg staat aan een nationale regeling als die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die zowel tussen de twee deelgebieden van gebied A als tussen het tweede deelgebied van gebied A en gebied B het voor uitvoer binnenbrengen, opslaan, verwerken en verpakken van krenten volstrekt verbiedt, aangezien deze regeling niet de mogelijkheid biedt de nagestreefde legitieme doelstellingen op coherente wijze te bereiken en verder gaat dan nodig is om die doelstellingen te bereiken.

(<sup>1</sup>) PB C 153 van 4.7.2009.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 1 maart 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Grondwettelijk Hof — België) — Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop VZW, Yann van Vugt, Charles Basselier/Ministerraad**

(Zaak C-236/09) (<sup>1</sup>)

*(Prejudiciële verwijzing — Grondrechten — Discriminatiebestrijding — Gelijke behandeling van vrouwen en mannen — Toegang tot en aanbod van goederen en diensten — Verzekeringspremies en uitkeringen — Actuariële factoren — Inachtneming van sekse als factor in beoordeling van te verzekeren risico — Particuliere levensverzekeringsovereenkomsten — Richtlijn 2004/113/EG — Artikel 5, lid 2 — Uitzondering zonder tijdsbeperking — Handvest van grondrechten van Europese Unie — Artikelen 21 en 23 — Ongeldigheid)*

(2011/C 130/06)

Procestaal: Frans

## Verwijzende rechter

Grondwettelijk Hof

## Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partijen:* Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop VZW, Yann van Vugt, Charles Basselier

*Verwerende partij:* Ministerraad

## Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Grondwettelijk Hof (België) — Geldigheid van artikel 5, lid 2, van richtlijn 2004/113/EG van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten (PB L 373, blz. 37) — Gebruik van geslacht als bepalende factor bij de evaluatie van risico's en bij de berekening van de verzekeringspremies en -uitkeringen, gebaseerd op relevante, nauwkeurige actuariële en statistische gegevens — Levensverzekeringsovereenkomsten — Toelaatbaarheid en rechtvaardiging van een verschil in behandeling

## Dictum

Artikel 5, lid 2, van richtlijn 2004/113/EG van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten, is met ingang van 21 december 2012 ongeldig.

(<sup>1</sup>) PB C 205 van 29.08.2009.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 8 maart 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Najvyšší súd Slovenskej republiky — Slowaakse Republiek) — Lesoochránárske zoskupenie VLK/Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**

(Zaak C-240/09) (<sup>1</sup>)

*(Milieu — Verdrag van Aarhus — Inspraak in besluitvorming en toegang tot rechter inzake milieuaangelegenheden — Rechtstreekse werking)*

(2011/C 130/07)

Procestaal: Slowaaks

## Verwijzende rechter

Najvyšší súd Slovenskej republiky

## Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partij:* Lesoochránárske zoskupenie VLK

*Verwerende partij:* Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

## Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Uitlegging van artikel 9, lid 3, van het Verdrag (van Aarhus) betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, namens de Europese Gemeenschap gesloten bij besluit van de Raad van 17 februari 2005 (PB L 124, blz. 1) — Rechtstreekse werking van deze bepaling — Uitlegging van het begrip „handelingen van een overheidsinstantie” — Beslissingen van de overheidsinstantie waarvan de onrechtmatigheid gelegen is in de gevolgen ervan voor het milieu al dan niet daaronder begrepen